

Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Name of the Development: 發展項目名稱:	65-89 Tan Kwai Tsuen Road 丹桂村路 65-89 號
Date of the Sale: 出售日期:	Tender on everyday from 4 January 2021 until 31 March 2021 (both days inclusive) 招標於每日由 2021 年 1 月 4 日起至 2021 年 3 月 31 日 (包括首尾兩天)
Time of the Sale: 出售時間:	Commencement date and time of the tender: 11:00 a.m. on everyday from 4 January 2021 until 31 March 2021 (both days inclusive) 招標開始日期及時間: 由 2021 年 1 月 4 日起至 2021 年 3 月 31 日 (包括首尾兩天) 的每日上午 11 時正 Closing date and time of the tender: 12:00 noon on everyday from 4 January 2021 until 31 March 2021 (both days inclusive) 招標截止日期及時間: 由 2021 年 1 月 4 日起至 2021 年 3 月 31 日 (包括首尾兩天) 的每日中午 12 時正 (Note: please refer to "Other matters" below) (注意：請參閱下文「其他事項」)
Place where the sale will take place: 出售地點:	20/F, 68 Yee Wo Street, Causeway Bay, Hong Kong 香港銅鑼灣怡和街 68 號 20 樓
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目:	2
Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述:	

Tender No. 招標號碼	House 洋房
67B-1.0	67B Tan Kwai Tsuen Road, Casa Regalia 富豪·悅庭丹桂村路 67B 號
75A-1.0	75A Tan Kwai Tsuen Road, Casa Regalia 富豪·悅庭丹桂村路 75A 號

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Sale by Tender – see details and particulars in the tender notice. Between 10:00 a.m. and 11:00 a.m. daily from 4 January 2021 until 31 March 2021 (except Saturdays, Sundays and Public Holidays), the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at 20/F, 68 Yee Wo Street, Causeway Bay, Hong Kong.

以招標方式出售 – 請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他招標文件可由 2021 年 1 月 4 日起至 2021 年 3 月 31 日為止之每日上午 10 時正至上午 11 時正 (星期六、星期日及公眾假期除外)於香港銅鑼灣怡和街 68 號 20 樓免費領取。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

Other matters:

其他事項：

1. The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender from time to time by amending the Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利透過修改銷售安排不時更改招標截止日期及/或時間。

2. The specified residential properties are available for viewing by tenderers by prior appointment. Tenderers are invited and advised to view the specified residential properties before submission of tender offer.

指明住宅物業現正開放予已預約的投標者參觀，特此邀請並建議投標者在入標前參觀指明住宅物業。

3. In case a black rainstorm warning signal or a typhoon signal no.8 or above is announced or is still in effect after 11:00 a.m. on the closing date of the tender, the closing date and time of the tender will be extended to 11:00 a.m. to 12:00 noon on the next day and in respect of which no black rainstorm warning signal or typhoon signal no.8 or above is announced.

如在招標截止日期上午 11 時後正發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號或該警告或信號仍然生效，截標日期及時間將延至下一日的上午 11 時正至中午 12 時正（而當天亦沒有黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號發出）。

4. Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within the acceptance period after the close of that previous tender exercise.

有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視發展項目的成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後的承約期間內接納該指明住宅物業的投標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at 20/F, 68 Yee Wo Street, Causeway Bay, Hong Kong.

載有上述銷售安排的資料的文件印本於香港銅鑼灣怡和街 68 號 20 樓供公眾免費領取。

Date of issue: 31 December 2020

發出日期: 2020 年 12 月 31 日